

NL

Van harte gefeliciteerd met de aankoop van uw MARTINSTOLL bureaustoel.

Een veilig gevoel: uw MARTINSTOLL stoel voldoet aan de EN-DIN normen en is voorzien van het GS-keurmerk.

Speciale aanwijzingen: voor de zithoogte-instelling is een veiligheidsgasveer van het allernieuwste type gebruikt. **Alle werkzaamheden aan de gasveer voor de zithoogte-instelling resp. de vervanging van de gasveer dienen uitsluitend door deskundig personeel te worden uitgevoerd.**

De maximale belasting bedraagt 150 kg. De bureaustoel is uitsluitend geschikt voor het doel waarvoor deze is ontwikkeld. Let op dat er bij gebruik van de bureaustoel geen letsel wordt toegebracht aan derden.

Verzorging: Reinig de stoel met een schone zachte doek. Gebruik geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen. Gebruik zo nodig een pH-neutraal reinigingsmiddel.

Let op! Voor zachte vloerbedekking wordt gebruik gemaakt van harde wielen, voor harde vloerbedekking van zachte wielen (loopvlak van het wiel is tweekleurig). Indien dit niet overeenstemt, dient dit aangepast te worden.

Garantie: MARTINSTOLL biedt bij deskundig gebruik 5 jaar garantie, op slijtageonderdelen 2 jaar. Technische wijzigingen voorbehouden.

F

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre fauteuil de MARTINSTOLL.

Pour votre sécurité: votre fauteuil MARTINSTOLL répond aux exigences des normes EN DIN et porte le label GS.

Remarques importantes: le réglage en hauteur de l'assise se fait au moyen d'une cartouche oléopneumatique de toute dernière conception. **Toute intervention sur ce composant tout comme son échange doivent être uniquement effectués par un spécialiste.**

La capacité de charge maximale est de 150 kg. Le siège tournant doit être utilisé conformément à nos instructions. Veillez à ne blesser aucun tiers lors de l'utilisation du siège.

Soin: Nous vous prions de vous servir d'un tissu propre pour le nettoyage. Merce die ne pas travailler avec des produit de nettoyage caustique ou des abrasifs. Si nécessaire, ne veuillez utiliser que des produit de nettoyage de valeur ph neutre.

Remarque: Nous recommandons des roulettes à bande de roulement dure pour sol moquette, et à bande de roulement souple pour sol dur (bande de roulement bicolore). Par mesure de sécurité, il est impératif de remplacer les roulettes dont la bande de roulement ne correspond pas à la nature du sol.

Garantie: en utilisation normale de bureau, MARTINSTOLL accorde une garantie de 5 ans et de 2 ans sur les parties à usure naturelle. Sous réserve de modifications techniques.

MARTINSTOLL

collection C

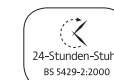


- D GEBRAUCHSANLEITUNG
- GB OPERATION INSTRUCTIONS
- NL GEBRUIKSAANWIJZING
- F MODE D'EMPLOI

Kinnarps

MARTINSTOLL

Kinnarps GmbH
Cammer Straße 17
32423 Minden
T: +49 (0) 571 38 50 0
F: +49 (0) 571 38 50 3010
info.minden@kinnarps.de
www.kinnarps.de



24-Stunden-Stuhl
BS 5429-2-2000



aktive
Becken
stütze



QUALITY
OFFICE



TÜV Rheinland
ZERTIFIZIERT



GS
Spezielle
Sicherheit

Drehstuhlprogramm nach DIN EN 1335-1:2002-02 Typ C

T-9920090/12.13/5.

Kinnarps

D

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres MARTINSTOLL-Bürodrehstuhles.

Zu Ihrer Sicherheit: Ihr MARTINSTOLL-Stuhl entspricht der DIN EN 1335 Teile 1, 2 und 3 und trägt das GS-Zeichen.

Besondere Hinweise: Für die Sitzhöhenverstellung wurde eine Sicherheitsgasfeder neuester Bauart verwendet. **Alle Arbeiten an der Gasfeder zur Sitzhöhenverstellung bzw. deren Austausch sind nur durch eingewiesenes Personal vorzunehmen.**

Der Belastungsbereich für die Nutzung beträgt maximal 150 kg. Der Bürodrehstuhl ist ausschließlich für die sachgerechte Nutzung geeignet. Achten Sie bitte darauf, dass bei Benutzung des Bürodrehstuhles keine dritten Personen gefährdet werden.

Pflege: Bitte verwenden Sie zur Reinigung ein sauberes und weiches Tuch. Bitte keine ätzenden oder scheuermittelhaltigen Reinigungsmittel verwenden. Setzen Sie bitte, wenn nötig, nur PH-neutrale Reiniger ein.

Bitte beachten Sie: Für Teppichböden verwenden wir harte Rollen, für harte Böden weiche Rollen (Laufgrad zweifarbig). Bei nichtentsprechendem Bodenbelag muss aus Sicherheitsgründen ein Austausch der Rollen erfolgen.

Garantie: MARTINSTOLL bietet bei sachgemäßer Nutzung 5 Jahre, auf Verschleißteile 2 Jahre Garantie. Technische Änderungen vorbehalten.

GB

Congratulations on the purchase of your MARTINSTOLL office swivel chair.

For your safety: your MARTINSTOLL chair complies to EN-DIN standards and carries the GS certification.

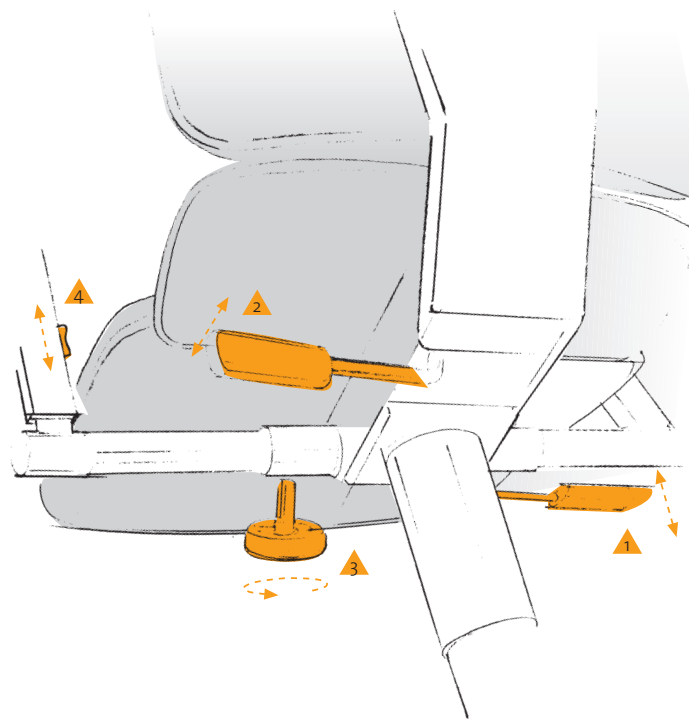
Please note: the seat height adjustment, a pneumatic spring of the very latest design, has been installed. **The pneumatic spring may only be repaired or replaced by an authorised specialist.**

The maximum weight capacity is 150 kg. The office swivel chair is suitable only for correct and appropriate use. Please ensure that no third person is injured through the use of the office swivel chair.

Care: To clean the chair, please use a soft, clean cloth. Please do not apply cleaners containing corrosives or a scouring agent. Should cleansing agents be necessary, use only those with a neutral PH-value.

Please note: We use hard castors for carpeted floors and soft castors (two-tone wheel) for hard floors. If the castors supplied are unsuitable for your floor they must be changed for safety reasons.

Warranty: MARTINSTOLL offers a five-year warranty on normal usage of the chair, and a two-year warranty on parts liable to wear and tear. Specifications subject to change.



D

- 1 Einstellen der Sitzhöhe:
Richtige Sitzhöhe: Ober- und Unterschenkel bilden einen Winkel von 90°.
- 2 Synchron-Torsions-System (STS) mit dynamischer Rückenlehne und mit aktiver Beckenstütze:
frei beweglich (Hebel vorn) oder in 6 Positionen arretierbar (Hebel hinten). Zum Auslösen des Verstellhebels Rückenlehne belasten (Abholmechanik).
- 3 Individuelle Einstellung des Synchron-Torsions-Systems (Widerstand der Rückenlehne) auf das Körpergewicht.
- 4 Höhenverstellung der Armlehnen.

F

- 1 Réglage de la hauteur de l'assise:
Bonne hauteur de l'assise: la jambe se plie en formant un angle de 90°
- 2 Système synchrone à barre de torsion (SST) avec soutien dynamique du dos et soutien actif du bassin:
mouvement libre (levier en position avant) ou bloqué sur l'une des 6 positions (levier en position arrière). La colonne vertébrale est maintenue dans toutes les positions. Pour débloquer le levier de réglage, rester en appui sur le dossier tout en ramenant le levier vers l'avant.
- 3 Réglage en tension du dossier en fonction du poids du corps.
- 4 Réglage en hauteur des accoudoirs.

NL

- 1 Instellen van de zithoogte:
Juiste zithoogte: dijbeen en onderbeen vormen een hoek van 90°.
- 2 Synchron-torsiesysteem (STS) met dynamische rugondersteuning en met actieve bekkenondersteuning:
vrij beweegbaar (hendel voor) of in 6 posities te vergrendelen (hendel achter). Voor het activeren van de verstelhendel moet de rugleuning belast worden (ophaalmechaniek).
- 3 Individuele instelling van het Synchron-torsiesysteem: (Weerstand van de rugleuning) op het lichaamsgewicht.
- 4 In hoogte verstelbare armleuningen.

GB

- 1 Adjust seat height:
Right seat height: upper and lower leg form an angle of 90°.
- 2 Synchron-Torsion-System (STS) with dynamic backrest and with active pelvic support:
can be used free floating (lever forward) or locked in one of 6 positions (lever back). To release the adjustment lever apply pressure to backrest (return mechanism).
- 3 Adjust Synchron-Torsion-System (resistance of backrest) to suit body weight.
- 4 Adjust armrest height.